



TO DO!2010

ANMELDESCHLUSS
DEADLINE FOR APPLICATION
31. August 2010

**W E T T B E W E R B
C O N T E S T**

Sozialverantwortlicher Tourismus – Socially Responsible Tourism
www.to-do-contest.org

1 Die Zukunft des Tourismus wird nicht zuletzt davon abhängen, ob er sich für die Bevölkerung in den Zielgebieten in einer sozialverantwortlichen Form entwickelt. Vor diesem Hintergrund erfolgt im Zusammenhang mit der Internationalen Tourismus-Börse 2011 in Berlin die 16. öffentliche Ausschreibung des TO DO! – Internationaler Wettbewerb für Sozialverantwortlichen Tourismus.

2 Zum Wettbewerb können nur tourismusrelevante Projekte und Maßnahmen angemeldet werden, **bei deren Planung/Realisierung die Einbeziehung unterschiedlicher Interessen und Bedürfnisse der ortsansässigen Bevölkerung durch Partizipation sichergestellt ist** (z. B. durch Information, Befragungen, Diskussion, bei Ideen- und Entscheidungsfindung).

Darüber hinaus sollen folgende Aspekte Berücksichtigung finden:

- Förderung eines Bewusstseins bei der ortsansässigen Bevölkerung über Chancen und Risiken touristischer Entwicklung für ihren wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Alltag
- Teilhabe möglichst breiter ortsansässiger Bevölkerungsschichten an positiven ökonomischen, sozialen und kulturellen Wirkungen des Tourismus
- Gewährleistung der Attraktivität touristischer Arbeitsplätze für Einheimische durch Verbesserung der Arbeitsbedingungen in Bezug auf Entlohnung, soziale Sicherung, Arbeitszeiten sowie Aus- und Weiterbildung
- Stärkung der einheimischen Kultur sowie der kulturellen Identität der in touristischen Zielgebieten lebenden Menschen

■ Vermeidung/Minimierung tourismusbedingter sozialer und kultureller Schäden in touristischen Zielgebieten

■ Vereinbarkeit mit den Prinzipien der Umweltverträglichkeit

3 Veranstalter des Wettbewerbs ist der **Studienkreis für Tourismus und Entwicklung e.V., Ammerland.**

Kooperationspartner (z.T. seit 1995):

- Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Bonn
- Europäische Reiseversicherung AG, München
- Evangelischer Entwicklungsdienst e.V. (EED) – Tourism Watch, Bonn
- ITB Berlin
- Schweizerische Stiftung für Solidarität im Tourismus (SST), Basel
- Studiosus Reisen München GmbH

4 Zum Wettbewerb angemeldet werden können Projekte/Maßnahmen in Industrieländern und Entwicklungsländern, die verantwortet werden

- von öffentlichen Institutionen und Einrichtungen
- von privaten Unternehmen und Einrichtungen des Tourismusgewerbes
- von sonstigen juristischen und privaten Personen.

5 Die zum Wettbewerb angemeldeten Projekte/Maßnahmen müssen mindestens seit zwei Jahren implementiert worden sein. **Die Erfüllung der unter Punkt 2 genannten Wettbe-**

werkskriterien ist im Einzelnen zu begründen (siehe Rückseite des Anmeldeformulars). Die Begründung ist durch geeignete Anlagen zu dokumentieren (z. B. durch Projektunterlagen, Presseberichte, Gutachten, Fotos und ggf. Videos/ DVDs).

6 Angenommen werden nur Projektdarstellungen und -unterlagen in deutscher oder englischer Sprache.

7 Der Anmelder der Bewerbung überträgt dem Wettbewerbsveranstalter das Recht, die eingereichten Bewerbungsunterlagen im Zusammenhang mit der Durchführung und Nachbereitung des Wettbewerbs ganz oder teilweise zu veröffentlichen. Dies beinhaltet auch eine entsprechende Präsentation des Projekts auf der TO DO!-Website des Studienkreises. Der Anmelder stellt den Wettbewerbsveranstalter von allen Ansprüchen Dritter frei. Er garantiert ihm auch das Recht, das Projekt/die Maßnahme vor Ort durch einen Gutachter zu überprüfen, und unterstützt ihn dabei nach besten Kräften.

8 Die mit dem TO DO! verbundenen Preise würdigen die Ziele und Erfolge eines Projekts/einer Maßnahme zum Zeitpunkt der Preisvergabe. Die Preise bestehen aus der Trophäe TO DO!2010 sowie einer Ehrenurkunde.

- Die Schweizerische Stiftung für Solidarität im Tourismus (SST) stellt pro Preisträger ein Preisgeld in Höhe von 5000,- Schweizer Franken zur Verfügung.
- Die Europäische Reiseversicherung AG steuert weitere 2100,- Euro Preisgeld für die Gewinner bei.

Die öffentliche Preisverleihung findet statt im Rahmen der Internationalen Tourismus-Börse (ITB)

2011 in Berlin. Bei Fehlen preiswürdiger Bewerbungen wird von einer Preisvergabe abgesehen. Über die Preisvergabe entscheidet eine Experten-Jury, deren Zusammensetzung zum Zeitpunkt der Preisverleihung bekannt gegeben wird.

10 Die **Anmeldung** zum Wettbewerb muss bis zum **31. August 2010** mit dem diesen Teilnahmebedingungen beiliegenden Formular erfolgen **unter Beifügung der unter Ziffer 5 genannten Begründung und Dokumentation.** Für die Anmeldung gilt folgende Anschrift: Studienkreis für Tourismus und Entwicklung e.V., „Kennwort TO DO!2010“, Kapellenweg 3, D-82541 Ammerland/Starnberger See. Anmeldung und Anlagen verbleiben beim Wettbewerbsveranstalter. Ein Rückversand ist ausgeschlossen.

11 Die Preisträger werden bis spätestens 31. Januar 2011 durch den Wettbewerbsveranstalter benachrichtigt und zur Preisverleihung nach Berlin eingeladen (vgl. Ziffer 8). Zum gleichen Zeitpunkt werden auch jene Einreicher benachrichtigt, deren Projekte/Maßnahmen sich nicht für einen Preis qualifizieren konnten.

12 Die Anmeldung zum Wettbewerb gilt als Anerkennung der Teilnahmebedingungen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Informationen über den TO DO!-Wettbewerb (z. B. bisherige Preisträger, Preisbegründungen) finden Sie in deutscher und englischer Sprache im Internet unter:

www.to-do-contest.org

1 The future of tourism will depend heavily on whether it will develop in a way which is socially responsible towards the people in the destination areas. Entrants are invited to participate in the 16th TO DO! – International contest for socially responsible tourism, held in connection with the International Tourism Exchange 2011 in Berlin.

2 Only projects and measures relevant to tourism development can be entered **whose planning/realization ensure the involvement of the different interests and requirements of the local people through participation** (for example by information, by interviews, by discussion and by creative participation in the decision-making process).

In addition, the following aspects should be considered:

- Strengthening the awareness among the local people with regard to the chances and risks of tourism development for their daily economic, social and cultural life
- Participation of a broad local population stratum in positive economic, social and cultural effects of tourism
- Guarantee of the attractiveness of jobs in tourism for the local people by improvement of working conditions in relation to payment, social security, working hours, education and training
- Strengthening of the local culture as well as the cultural identity of those living in tourism destination areas
- Avoidance/minimisation of social and cultural damage caused by tourism in destination areas
- Accordance with the principles of environmental compatibility

3 The organizer of the contest is the **Studienkreis für Tourismus und Entwicklung e. V., Ammerland (Institute for Tourism and Development)**.

Cooperation partners (partly since 1995):

- Federal Ministry for Economic Cooperation and Development, Bonn
- Europäische Reiseversicherung AG, Munich
- Church Development Service (EED) – Tourism Watch, Bonn
- ITB Berlin
- Swiss Foundation for Solidarity in Tourism (SST), Basel
- Studiosus Reisen München GmbH

4 Entries to the contest can be projects/measures in industrial countries as well as in developing countries under the responsibility of:

- public institutions and organizations
- private companies and organizations in the tourism industry
- other legal entities or private individuals.

5 The projects or measures entered in the contest must already have been implemented for at least two years. **It must be substantiated in detail that the criteria for the contest mentioned under point 2 are fully met (see back of the application form). This should be documented by appropriate enclosures (for instance through project papers, press reports,**

expert opinions, photographs or video material if available).

6 Only project descriptions and documents in German or English will be accepted.

7 The applicant authorizes the organizer of the contest to publish, either partially or completely, the submitted application documents in connection with the execution and subsequent activities of the contest (which includes also a presentation of the project on the TO DO!-website of the Studienkreis). Further, the applicant holds the organizer harmless against any claims by third parties. The applicant also guarantees the organizer the right to have the project/measure examined on the spot by an expert and will support this to the best of his/her abilities.

8 The prizes related to the TO DO!-contest are in recognition of the objectives and achievements of a project/measure at the time the award is given. The prizes consist of the TO DO!2010 trophy and of a certificate.

- The Swiss Foundation for Solidarity in Tourism (SST) will donate 5,000 Swiss Francs prize money to each award winner.
- The Europäische Reiseversicherung AG contributes another 2,100 Euros for the award winners.

The award ceremony will take place on the occasion of the International Tourism Exchange (ITB) 2011 in Berlin. In absence of prize-worthy entries, no award will be given.

9 The decision about the awards will be made by a jury of experts, whose composition will be published at the time of the award ceremony.

10 Entries for the contest must be submitted by **August 31, 2010**, using the form attached to these conditions of participation, **together with the substantiation and documentation specified under item 5**. Direct your application to: Studienkreis für Tourismus und Entwicklung e.V., Kennwort TO DO!2010, Kapellenweg 3, D-82541 Ammerland/Starnberger See. Applications and enclosures remain in the possession of the organizer of the contest. A return of the material is not possible.

11 The award winners will be informed by January 31, 2011 by the contest organizer and will be invited to attend the award ceremony in Berlin (see item 8). At the same time, contestants whose projects or actions have not qualified for a prize will be informed accordingly.

12 With the application the entrant acknowledges the conditions of participation. Legal recourse is excluded.

For further information about the TO DO!-contest (e. g. award winners, rationales for the awards) see our website in German and English:
www.to-do-contest.org



Veranstalter/Organizer:

STUDIENKREIS FÜR TOURISMUS  UND ENTWICKLUNG e.V

**Kooperationspartner (z.T. seit 1995):
Cooperation partners (partly since 1995):**



Preisgelder/Prize money:

